

кативные элементы, характеризующие систему глагольного употребления слова языка санго, могут занимать позиции перед субъектом, перед предикатом, после предиката (однокомпонентные). Двухкомпонентные предикативные элементы распределяются перед субъектом, перед субъектом и перед предикатом, перед предикатом и после предиката, перед субъектом и после предиката. Трехкомпонентные — перед субъектом, перед и после предиката, перед субъектом и перед предикатом; 2) предлоги; 3) союзы; 4) частицы; 5) вопросительные слова; 6) модальные слова. Функционально-грамматические классы выделяются также при рассмотрении различных типов минимального предложения языка санго, а также различных типов синтагм в рамках минимального предложения.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> Драгунов А. А. Исследование по грамматике современного китайского языка. М.; Л., 1952.

<sup>2</sup> Хабиров В. П. Основные пути развития «национального» языка санго (ЦАР)//История культуры народов Африки. Проблемы культурного и научного строительства в независимых странах континента на современном этапе. М., 1986; *Его же*. Национально-языковая характеристика Центральноафриканской Республики//Социолингвистические проблемы развивающихся стран. М., 1975.

<sup>3</sup> Выделить данные глагольные суффиксы представилось возможным только с использованием материала по близкородственным языкам якома и нгбанди, в которых существует семантическая дифференциация глаголов с общим и специальным значением.

<sup>4</sup> Хабиров В. П. Некоторые черты фонологической и лексической вариантности в языке санго//Вариантность как свойство языковой системы: Тез. докл. М., 1982.

<sup>5</sup> Хабиров В. П. Описание синтаксиса простого предложения языка санго//Африка в 80-е годы: итоги и перспективы развития: Тез. докл. Всесоюз. конф. М., 1984.

<sup>6</sup> Описание всех типов минимальных предложений (высказываний), как и типов синтагм, не является целью данной работы. Выбор минимального предложения типа 2 обусловлен его относительно частой встречаемостью в тексте санго.

<sup>7</sup> Для санго характерно нахождение эксплицитно выраженного предикативным элементом временного центра только в одном из предложений связанного текста, как правило, в первом, то есть данный (единственный для отрезка текста) предикативный элемент влияет на соотношение предмета мысли каждого предложения с действительностью. Нулевой предикативный элемент имплицитно актуализирует другие предложения данного отрезка текста.

**Н. А. Плещев**  
(Свердловск)

#### **ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ОТНОСИТЕЛЬНЫХ НАРЕЧИЙ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XVIII ВЕКА**

Анализируемый класс слов отличает весьма своеобразная комбинация словообразовательных, лексико-семантических, морфологических и семантических признаков. Этот класс образуют отсубстантивные относительные дериваты (ООД) с общептно-

сительным значением признака в адвербиальных позициях, выражая не признаки субстанций, как коррелирующие с ними относительные прилагательные, а признаки действий, состояний и других признаков<sup>1</sup>. ООД в адвербиальном употреблении и в соответствующих ему формам обозначается термином «относительное наречие» (ОН).

Несмотря на неоднозначную интерпретацию ОН, все же можно выделить некоторое число лексико-семантических групп, которые характеризуются определенными однородными признаками. Масса ОН может быть подразделена на ОН, образованные от абстрактных имен. Конкретные имена, от которых образованы ОН, в свою очередь охватывают имена одушевленные и неодушевленные, среди обеих групп могут быть представлены имена собирательные. Наряду с именами классов предметов среди основ ОН представлены также имена вещественные и некоторое число собственных имен (личных, географических, этнических). Абстрактные имена также обнаруживают значительное разнообразие, а отчасти и промежуточность семантических значений, что затрудняет определенное отнесение к той или иной группе.

Рассмотрим различные группы основ ОН, соотносимых с именами материальных объектов. ОН от нарицательных имен лиц: *caiserlich, königlich, fürstlich, herzoglich, ritterlich, hofmännisch, bürgerlich, soldatisch, knechtisch, slavisch*. Перечисленные ОН могут быть охарактеризованы как частная группа с общим значением «признак лица по месту, занимаемому им в сословно-иерархическом обществе». Существует группа ОН, представляющая класс лиц по признаку их деятельности: *bergmännisch, weidmännisch, richterlich, priesterlich, pfäffisch*. Однако эта группа может сближаться с вышеупомянутой, так как *soldatisch, bischöflich* и даже *päpstlich* содержит не только указание на определенное место лица в социальной или церковной иерархии, но и на исполняемые этим лицом обязанности. Кроме того, ОН, характеризующие лицо с точки зрения его места в социальной иерархии, могут тесно сближаться с основами, обозначающими титулы: *markgräfllich, pfalzgräfllich, hochfürstlich, hochgräfllich*.

Таким образом, предметно-понятийные обобщения признаков классов лиц и группировка ОН по основам личных нарицательных имен варьируются, поскольку определяются факторами реальной практической жизнедеятельности.

Среди основ ОН может быть выделена группа, выражающая наиболее общие «классификационные» понятия о человеке: *menschlich, männlich, weiblich, kindisch*; сюда же, видимо, можно отнести и *jungfräulich*. Признак родственных отношений объединяет ОН *väterlich, mütterlich, stiefmütterlich, brüderlich, schwesterlich*; момент «личной связи» сближает с названными также ОН *nachbarlich*. Среди основ нарицательных имен лиц

присутствует группа образований со значением религиозно-мифической и религиозно-идеологической принадлежности: göttlich, abgöttlich, apostolisch, prophetisch, altväterlich, christlich, katholisch, protestantisch, ketzerisch.

Во многих случаях в семантике субстантивной основы ОН представлено сочетание объективных признаков определённой категории лиц с субъективно-оценочным отношением к ним; ср.: diebisch, mörderisch, meuchelmörderisch, räuberisch, banditisch, schelmisch, schurkisch, verräterlich, verbrecherisch, ehebrecherisch, tyrannisch, despotisch, diktatorisch, feindlich, menschenfeindlich, philisterlich, pedantisch, donquixotisch. Слова с положительной оценкой гораздо более редки: heroisch, genialisch, patriotisch. Рассматривая перечисленные выше различные ОН и отнеся их основы к нарицательным именам лиц, мы в отдельных случаях пренебрегали двойственностью основ. Так, despotisch, patriotisch, tyrannisch столь же оснований соотносить с существительными Despot, Patriot, Tyrann, сколько с Despotismus, Patriotismus, Tyrannie и считать основы ОН и существительного абстрактного значения «связанными».

Основы имен собирательных, означающих совокупности лиц, представлены ОН gesellschaftlich, societätisch, gerichtlich, partylich, polizeilich (baupolizeilich), obrigkeitlich. Вопрос о семантике основы ОН gemeinschaftlich не имеет однозначного решения. Gemeinschaft может обозначать и собирательную совокупность лиц, и абстрактное понятие «общность». ОН collegial имеет связанную основу, представленную в существительных Kollege и Kollegium. ОН jugendlich соотносимо с Jugend как в значении «молодежь», так и в значении «молодость». Многозначность основы ОН не влечет многозначности в семантическом содержании самого ОН.

В качестве основ ОН tierisch, animalisch, viehisch, paulinisch, hündisch выступают основы существительных, обозначающих животных. Как основы ОН редки имена со значением неодушевленных конкретных материальных объектов. В эту группу могут быть включены такие ОН, как barometrisch, termometrisch. Основы двух ОН указывают на происхождение от имен, обозначающих внутренние органы человека: trochäisch, gastrisch. Прилагательные-наречия körperlich, fleischlich, mündlich также образованы от имен, называющих тело или части тела человека. Ко всей сфере растительного мира относится ОН со связанной основой vegetabilisch. Основы ОН metallisch, krystallinisch обозначают вещество или его форму (структуру).

Особую группу составляют ОН, основы которых принадлежат существительным, обозначающим средства оформления и передачи той или иной информации. Основная масса этих имен предполагает возможность двоякого осмысления их значений, отражающих различные явления действительности. С одной стороны, эти имена обозначают материальные объекты (носи-

тели информации): wörtlich, schriftlich, handschriftlich, abschriftlich, abschläglic, buchstäblich, brieflich, urkundlich. С другой стороны — собственно информацию — различные типы, жанры, характер содержания: biblisch, alttestamentlich, neutestamentlich, canonisch, evangelisch, exegetisch, sinnbildlich, dramaturgisch, satyrisch, epigrammatisch, prosaisch.

Чем больше в значении основ ОН осуществляется отвлечение от признака «письменно закрепленная», в которой представлено содержание соответствующей информации, или какие-либо иные отвлеченные признаки ее, тем в большей мере ОН переходят из сферы значений материальных объектов в сферу значений абстрактных понятий. Подобное объединение признаков конкретности и абстрактности свойственно не только «информационным» объектам, в частности: magnetisch, optisch, elektrisch, elementarisch, systematisch.

Особую группу ОН представляют лексемы со значением определения познавательной, мыслительной, творческой деятельности: geometrisch, analogisch, hypothetisch, kontrapunktisch, koloristisch.

От географических названий городов, областей, стран, а также от этнических имен образованы следующие ОН: zürcherisch, hamburgisch, polnisch, französisch, schweizerisch, niederländisch, türkisch, gothisch, altfränkisch, morgenländisch, mittelländisch; в одном случае основа ОН обозначает язык: lateinisch. Часть субстантивных основ названных ОН содержит значения признака пространственной локализации и признака совокупности людей, которая принадлежит к соответствующему пространству: ländlich, vaterländisch, kleinstädtisch, örtlich, höfisch, hauslich allodial, а также weltlich. К этой группе слов можно отнести ОН с религиозно-мифической окраской paradiesisch, himmlisch, höllisch. Основу ОН kirchlich представляет идентификатор Kirche с конкретизаторами «религиозное объединение верующих», «сословная принадлежность людей», «здание для отправления религиозных обрядов». Группу с семей «пространство» представляют ОН perspektivisch, proportional, symmetrisch, perpendikulär, horizontal, rhomboidisch, pyramidalisch, с конкретизаторами «положение тела в пространстве», «объем тела». К этой группе следует отнести ОН gäumlich. Слова westlich, südlich в основе содержат значение «сторона света». Обособленное положение занимает в рамках «пространственных» ОН слово atmosphärisch.

Довольно многочисленную группу составляют ОН, основы которых обозначают различные области знания. В толкованиях этих слов имеется общий идентификатор «область знания», а также общие конкретизаторы «сфера деятельности человека», «познавательная», «практическая». Значение того или иного конкретизатора может превалировать: medizinisch, anatomisch, pathologisch, psychologisch, pädagogisch, mechanisch, mathema-

tisch, algebraisch, geometrisch, physisch, physikalisch, ästhetisch, historisch, orthographisch, methaphysisch, philosophisch, dialektisch. К этой группе примыкает слово theologisch. Значение практической деятельности преобладает в словах anatomisch, ökonomisch, wirtschaftlich, architektonisch. Основа OH wissenschaftlich представлена идентификатором «наука». Группа OH, тесно примыкающая к предыдущей, образована от основ, обозначающих различные формы и средства интеллектуальной деятельности, ср.: theoretisch, methodisch, problematisch, thematisch, dogmatisch, kritisch, polemisch, analytisch, hypothetisch, syllogistisch, apodiktisch, allegorisch, spekulativisch, intuitiv, suggestiv, magisch. Основа OH geistig имеет значение «духовная сфера человеческого существования».

Общая сема «психическое и физическое/физиологическое состояние человека» объединяет основы OH enthusiastisch, pathetisch, emphatisch, ironisch, sentimental, (sentimental(-isch)), cholerisch, sanguinisch, phlegmatisch, melancholisch, hypochondrisch, epileptisch, konvulsivisch, spasmodisch, antispasmodisch.

Разнообразны основы OH со значением «состояние человека», «характерная черта личности»: feindschaftlich, sündlich, schändlich, sinnlich, jugendlich, wonniglich, züchtiglich, brünstiglich, abenteuerlich.

Часть OH с трудом поддается какой-либо систематизации лексических значений субстантивных основ, например: ehelich, hochzeitlich, erbschaftlich, dienstlich, amtlich, verdienstlich, rechtlich, melodisch, traditionell, theatralisch, sakramentisch, harmonisch, konsensuell, chaotisch, produktiv, modisch, nonsensikalisch.

Группа OH происходит от абстрактных существительных с темпоральными значениями: jährlich, vierteljährlich, monatlich, wöchentlich, täglich, nächtlich, stündlich, sonntäglich, periodisch, episodisch, augenblicklich, anfänglich, fristlich, zeitlich. В двух случаях основы OH являются сложными, причем первый компонент имеет усиительное значение: alljährlich, tagtäglich.

\* Кроме рассмотренных OH в аспекте лексико-семантической дифференциации их основ, в анализированных текстах имеются слова, образованные с помощью суффиксов -weise и -mäßig. Данные суффиксы определенным образом конкретизируют характер предметных отношений, заключенных в основах понятий OH. Определенность значений, выражаемых суффиксами -weise и -mäßig, создает предпосылку для объединения OH с каждым из этих суффиксов в соответствующие лексико-семантические группы. Суффикс -weise (собственно наречный суффикс) выражает качественную характеристику действия или состояния. Основы OH с суффиксом -weise имеют весьма пестрый лексико-семантический состав: kreuzweise, bandweise, fragmentweise, tropfenweise, pausenweise, ausbruchsweise, fleckweise, exemplarweise, bittweise, gesprächsweise, gliederweise и т. п. Значение суффикса -mäßig — «соответствие», «способ осуществ-

вления действия»: volksmäßig, gesetzmäßig, planmäßig, standesmäßig, erfahrungsmäßig, stiftsmäßig, schulmäßig, forstmäßig, maschinenmäßig, demonstrationsmäßig, vernunftmäßig, instinktmäßig, aktenmäßig, konzertmäßig, komödiantenmäßig и т. п.

Приведем несколько примеров. Vom Rande aus verbreitete sich umher *strahlenweise* eine Menge langer Schwanzfedern vom tropischen Vogel<sup>2</sup>; Die Unterlippe war mit geronnenem Blute bedeckt, was *tropfenweise* aus dem schlaffen, jedoch zinnoberroten Zahnfleische ausschwitzte<sup>3</sup>; Da nun diese *kreuzweise* übereinandergelegt waren, so entstanden überall viereckige Zwischenräume<sup>4</sup>; Die Stadtmusiker, welche *pflichtmäßig* spielen müssen...<sup>5</sup>; Um sich von der Wahrheit und Bedeutsamkeit aller menschlichen Gesichtzüge *demonstrationsmäßig* zu überzeugen...<sup>6</sup>; ... und was dergleichen Behauptungen mehr waren, die, so simpel und *vernunftmäßig* sie auch uns heutigestages vorkommen, zu Abdera gleichwohl sehr übelklingend gefunden wurden<sup>7</sup>.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> См.: Плещев Н. А. Отсубстантивные относительные дериваты в адвербиальных позициях в немецком литературном языке второй половины XVIII века и тенденции их развития: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1983.

<sup>2</sup> Forster G. Idyll auf Tahiti. 3. Aufl. Berlin, 1963. S. 89.

<sup>3</sup> Allgemeine medizinische Annalen des Jahres. Altenburg, 1800. S. 297.

<sup>4</sup> Forster G. Op. cit. S. 89.

<sup>5</sup> Berlinische musikalische Zeitung (historischen und kritischen Inhalts). Berlin, 1794. S. 175.

<sup>6</sup> Lavater J. K. Physiognomische Fragmente zur Beförderung der Menschenkenntniß und Menschenliebe. Leipzig, 1775—1778. S. 219.

<sup>7</sup> Wieland Ch.: M. Sämtliche Werke. Leipzig, 1796. S. 247.

О. Г. Путырская  
(Свердловск)

#### РЕЧЕВАЯ ОБУСЛОВЛЕННОСТЬ ЗНАЧЕНИЯ И УПОТРЕБЛЕНИЯ МЕЖДОМЕТИЙ (на материале современного французского языка)

Во французском языке междометия составляют одну из самых интересных во многих отношениях частей речи. Удельный вес междометий в общем составе языка сравнительно невелик, однако в речи их количество резко возрастает из-за эмоциональной насыщенности.

Значительные трудности представляет инвентаризация междометий. В одноязычных словарях зафиксировано около 150 междометий и около 100 слов, образованных от них. В художественной литературе встречаются междометия, не зафиксированные лексикографическими источниками. В повседневной речи носителей языка возможно окказиональное образование большого числа междометий, которое подчиняется определен-